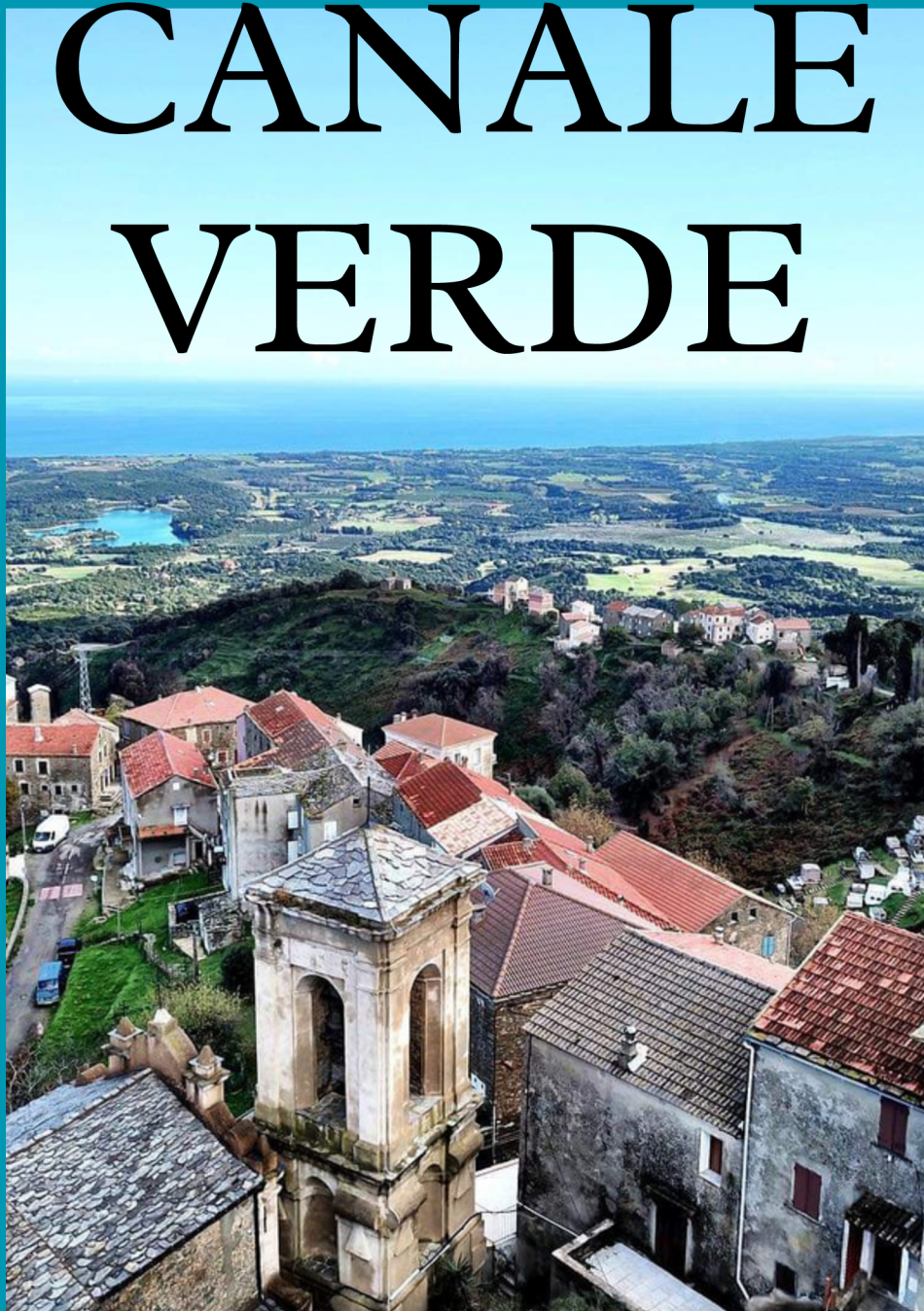


I RITRATTI DI CANALE DI VERDE



20
25

LES PHOTOGRAPHIES DE CANALE DI VERDE

U P R U G H J E T T U

DA JEAN-CHARLES CASTELLANI, U SGIO MERRE



Si cuncipisce a memoria cum'è l'inseme di i ricordi di tutti quelli di una stessa cumunità.

Si deve prutegge sta memoria per permette a tramandera.

Per ùn sminticà mai i nostri antichi, ci vole à fà chì e generazione à vene sianu i novi testimonii di a so lascita.

Cummemurà a storia di i nostri antenati, tramandà è arricchisce st'andatura, anni dop'à anni, acconcia a somma di u filu trà generazione chì u duvere di memoria ci impone à tutti.



Memory is defined as all the memories of members of the same community. This memory must be preserved so that it can be passed on. To ensure that the memory of our elders is not lost, it is essential to design a way of passing on the baton. It commemorates the history of our forebears, passes it on to future generations and can be enriched with new information over the years, thus perpetuating the intergenerational thread that the duty of remembrance imposes on us all.



La mémoire se définit par l'ensemble des souvenirs des membres d'une même communauté. Cette mémoire doit être conservée pour permettre la transmission. Pour que le souvenir de nos anciens ne s'efface pas, la conception d'un passage de témoin est indispensable. Il commémore l'histoire de nos aïeux, la transmet aux générations futures et peut être enrichi de nouvelles données au fil des ans, perpétuant ainsi le filage intergénérationnel que le devoir de mémoire nous impose à tous.

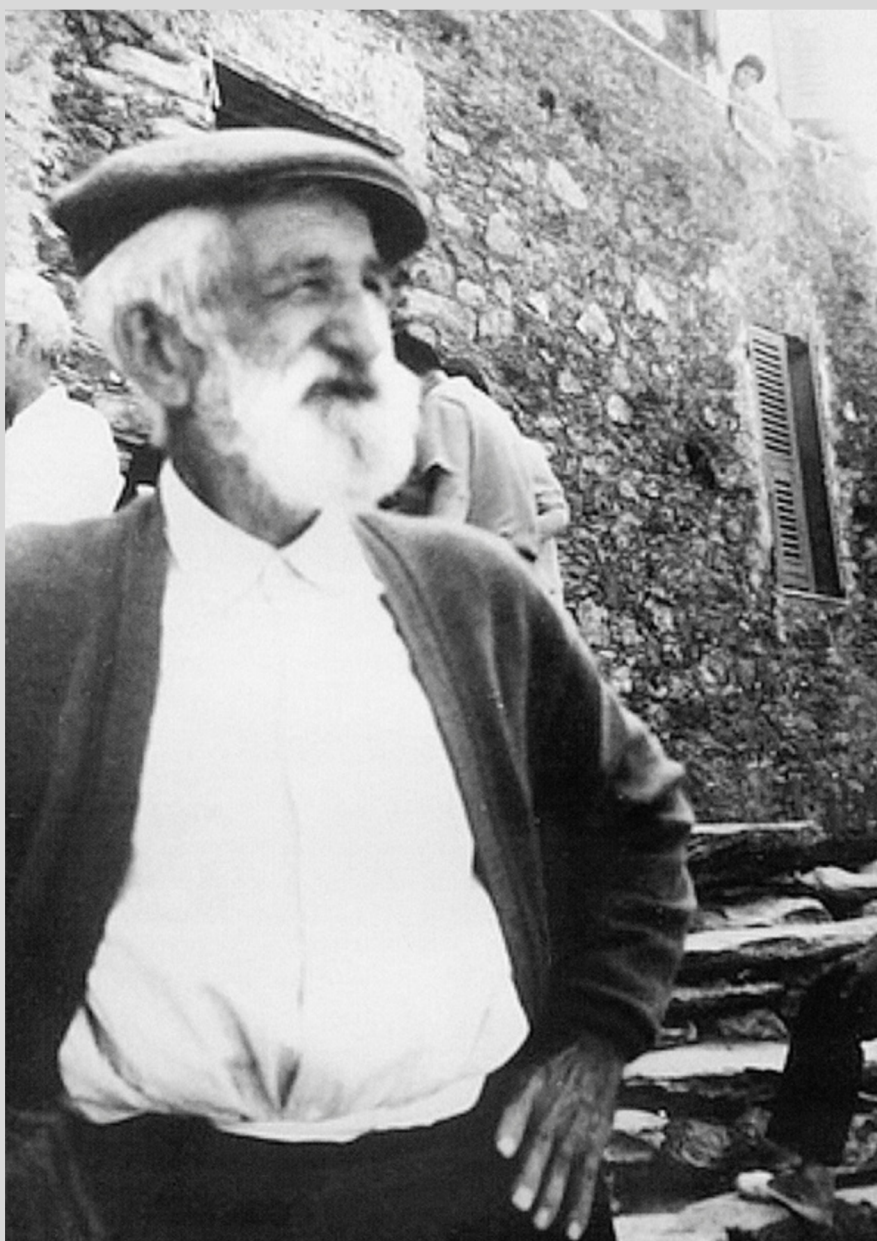
E STRETTE





PIAZZA À
L'AGHJUCULA

SALVATORE CANALE



1965



CARRUGHJU
PETTORNELLU

FELICIA SANTINI



1939



CARRUGHJU
PETTORNELLU

MARIE-ANGÈLE OLMICCIA È JEAN- CHARLES CASTELLANI



1978

Via Edouard Casalta



CARRUGHJU
U CUNTORNU

SCOLA DI A MAESTRA ORAZZI



1932

Via Edouard Casalta

Ultima schiera, quassù / da manca à dritta :

Marchetta Coralli / Lydis Sabbatorsi (sp. Constant) /
Annonciade Armonini (sp.Vaca) / Antoine Gelormini (di Catherine) /
Pasquin Dongrazi / Marius Giacobetti (di François)
Antoine Gelormini (di Archange) /Sauveur Monti (di Hypolite)

Siconda schiera / da manca à dritta :

Maestra Orazzi / Marie Gelormini (sp.Massoni) /Paulette Lanfranchi (sp.
Dongrazi) / Eugénie Monti (di Dominique) / Antoinette Pieragi (di Joseph) /
Françoise Giansanti (sp. Campana) / Pasqualine Armonin (sp. Santini) /
Jean Casabianca (di Paul) / Toussaint Baralini (di Raphaël) / Ignace Sabbatorsi
(di Antoine Félix) / Angelo Sabbatorsi (di Antoine Félix)

Prima schiera / da manca à dritta

Annette Landucci / Clorinde Giovacchini (sp Ermini) / Antoine Sabbatorsi (di
Dominique) / Antoine Monti (di Dominique) / Angèle Monti (di Hippolyte) /
Yvonne Orazzi (figliola di a maestra) / Mathieu Nicolai (di André) / Félicien
Marchi (di Antoine Marc) / Mathieu Campana (di Pierre Mathieu) / René
Olmiccia (di Jean-Baptiste) / Jacques Giansanti (di Costantin)

✦ *di vole dî fils / fille de*
sp vole dî sposa (épouse)



CARRUGHJU
U CUNTORNU

SCOLA DI U MAESTRU ORAZZI



1933

Via Edouard Casalta

Ultima schiera, quassù / da manca à dritta :

Lucie Sabbatorsi / Marguerite Gianinelli (sposa Luciani)
Marie Armonini (sp. Colombani) / Felicia Gilormini (sp. Santini)
Louisette Lanfranchi / Joséphine Giovacchini (sp. Casalta) / Léonie Monti (sp.
Olmiccia) / Denise Landucci (sp. Guazzagaloppa)
Andrée Ferrandi (di François) / Ange Giacobetti (di Paul Mathieu)

Siconda schiera / da manca à dritta :

Maestru Orazzi / Jean Laurent Castellani / Philippe Olmiccia (di Jean Baptiste)
Bastien Lanfranchi (di Jean Baptiste) / Philippe Gelormini (di Jérôme) /
Philippe Santini (di Barthélémy) / Pierre Paul Nicolai (di André) Jean Baptiste
Giacobetti (di François) / Valère ou Spartagu Gegantini / François Sabbatorsi
(di Charles) / Dominique Olmiccia (de Jean Baptiste)

Prima schiera / da manca à dritta

Dominique Castellani (di Jean Charles) / Joseph Gilormini (di Archange)
Sauveur Monti (di Hypolite) / Antoine Sabbatorsi (di François Jean) /
Marie Pierotti (sp. Marchi) / Françoise Giovacchini (sp. Gelardi)
? Sabbatorsi (sp. Galli) / Catherine Armonini (sp. Ducros)
Marie Lanfranchi (de Jean Baptiste) / Joséphine Campana (di Pierre Mathieu) /
Angèle Campana (di Marie Toussainte)



CARRUGHJU
A TOZZA



Aostu di u 1973

A Tozza, davanti a casa d'Andria Nicolai

Da manca à diritta :
Antoine Giacobetti, Jean-Baptiste Giacobetti,
Andria Nicolai, Jules Fausti,
Mathieu Nicolai (à l'inguesciu)



CARRUGHJU
ÉDOUARD CASALTA



1972

Da manca à diritta :
Constantin SABBATORSI
Marcu-Santu CAMPANA
François FERRANDI



À A PRÒSSIMA !

